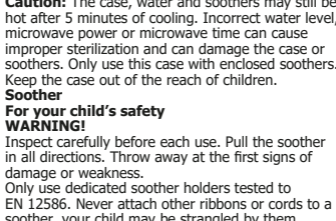
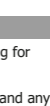
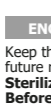


PHILIPS

AVENT

Philips NL9206AD-4 Drachten
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V.
© 2025 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
3000.149.3363.1 (2025-01-17)



ENGLISH

Keep the user manual and product packaging for future reference.

Sterilizing/carrying case

Before use: Remove tamper-proof closure and any stickers from the case. Wash all items and make sure that they are clean.

Caution: The case, water and soothers may still be hot after 5 minutes of cooling. Incorrect water level, microwave power or microwave time can cause improper sterilization and can damage the case or soothers. Only use this case with enclosed soothers. Keep the case out of the reach of children.

Soother

For your child's safety

WARNING!

Inspect carefully before each use. Pull the soother in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.

Only use dedicated soother holders tested to EN 12586. Never attach other ribbons or cords to a soother, your child may be strangled by them. Always make sure your baby uses the correct soother size. Always use this product under adult supervision.

Before first use: Place soother in boiling water for 5 minutes. Let it cool down and then squeeze any water out of the teat. This is to ensure hygiene.

Before every use: Clean with warm water and mild soap. DO NOT use abrasive cleaning agents. Soothers are suitable for all commonly used forms of sterilization. Clean surfaces and your hands thoroughly before contact with sterilized soothers. To attach a soother holder, only use the hole in the tab of the soother (it is recommended to use a soother holder with a thin string). Replace soother after 4 weeks of use, for safety and hygiene reasons. If soother becomes lodged in the mouth, DO NOT PANIC; it cannot be swallowed and is designed to cope with such an event. Remove from the mouth as carefully as possible. Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay. Do not leave a soother in direct sunlight or near a heat source, or leave in sterilizing solution for longer than recommended, as this may weaken the teat.

ČEŠTINA

Uživatelskou příručku a obal výrobku si uschovejte pro budoucí použití.

Sterilizační / transportní pouzdro

Před použitím: Sejměte z pouzdra uzávěr odolný proti neoprávněné manipulaci a všechny nálepky.

Všechny součásti umyjte a ujistěte se, že jsou čisté.

Upozornění: Pouzdro, voda a dudlíky mohou být horké i po 5 minutách chlazení. Při nesprávné výšce hladiny vody, nesprávném výkonu mikrovlnky či nesprávné délce jejího použití nemusí sterilizace proběhnout správně a může dojít k poškození pouzdra nebo dudlíků. Toto pouzdro používejte pouze pro přiložené dudlíky. Pouzdro uchovávejte mimo dosah dětí.

Dudlík

Pro bezpečnost vašeho dítěte

UPOZORNĚNÍ!

Před každým použitím výrobek pečlivě zkontrolujte. Natáhněte dudlík do všech směrů. V případě jakýchkoli známek poškození nebo opotřebení jej vyhoďte.

Používejte pouze držáky dudlíků, které byly testovány v souladu s normou EN 12586. Na dudlík nikdy nepřipínejte jiné šňůrky nebo stuhý. Mohlo by dojít k udušení dítěte.

Vždy se ujistěte, že vaše dítě používá správnou velikost dudlíku. Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělé osoby.

Před prvním použitím: Vložte dudlík na 5 minut do vroucí vody. Nechte jej vychladnout a potom z něj vytlačte vodu. Tím zajistíte nezbytnou hygienu.

Před každým použitím: Omyjte teplou vodou a jemným mýdlem. NEPOUŽÍVEJTE abrazivní čisticí prostředky. Dudlíky jsou vhodné pro všechny běžně používané metody sterilizace. Než se dotknete sterilizovaných dudlíků, důkladně očistěte povrchy i své ruce. Pro připevnění držáku dudlíku používejte pouze otvor v úchytku dudlíku (doporučuje se použít držák dudlíku s tenkým provázkem). Z bezpečnostních a hygienických důvodů dudlík po 4 týdnech používání vyměňte.

NEPANIKARTE, jestliže dudlík nelze z úst vyjmout. Není možné jej spolknout, je navržen tak, aby bylo možné zvládnout i tyto situace. Vyjměte jej z úst co nejopatrněji. Neponořujte dudlík do sladkých látek nebo léků, u dítěte by mohlo dojít ke vzniku zubního kazu. Nenechávejte dudlík na přímém slunci nebo poblíž zdroje tepla ani jej nenechávejte ve sterilizačním roztoku déle, než je doporučeno, protože by mohlo dojít k jeho porušení.

HRVATSKI

Korisnički priručnik i pakiranje proizvoda čuvajte za buduću uporabu.

Kutijica za steriliziranje/nošenje

Prije uporabe: Uklonite zatvarač protiv neovlaštenog diranja i sve naljepnice s kutije. Operite sve dijelove i pazite da su čisti.

Oprez: Kutijica, voda i dudu mogu još uvijek biti vrući nakon razdoblja hlađenja od 5 minuta.

Nepravilna razina vode, snaga ili vrijeme uporabe mikrovalne pećnice mogu uzrokovati nepravilnu sterilizaciju i mogu oštetiti sterilizator / kutijicu za nošenje ili dudu. Ovu kutijicu upotrebljavajte samo s priloženim dudama. Kutijicu držite izvan dohvata djece.

Duda

Za sigurnost vašeg djeteta

UPOZORENJE!

Pažljivo pregledati dudu varalicu prije svake upotrebe. Rastegnuti je u svim smjerovima.

U slučaju znakova oštećenja ili istrošenosti, dudu varalicu baciti.

Koristiti samo namjenske držače za dudu varalicu ispitane prema EN 12586. Nikada ne pričvršćivati vrpču ili konopac na dudu varalicu jer se dijete time može zadaviti.

Uvijek pazite da vaša beba koristi dudu odgovarajuće veličine. Uvijek koristite ovaj proizvod uz nadzor odrasle osobe.

Prije prve uporabe: Stavite dudu u proključalu vodu na 5 minuta. Ostavite da se ohladi i zatim istisnite vodu iz sisača. Time se osigurava higijena.

Prije svake uporabe: Operite toplom vodom i blagim sapunom. NEMOJTE upotrebljavati abrazivna sredstva za čišćenje. Duda varalice prikladna su za sve uobičajene oblike sterilizacije. Prije kontakta sa steriliziranim dudama dobro očistite površine i svoje ruke. Da biste pričvrstili držač za dudu varalicu, preporučuje se upotreba držača za dudu varalicu s tankom užicom). Zamijenite dudu nakon 4 tjedna uporabe radi sigurnosti i higijene. Ako se dudu zaglavi u ustima, NEMOJTE PANIKARITI; ne može se progutati i dizajnirana je tako da se nosi s takvim događajima. Izvadite je nježno iz usta, što je pažljivo moguće. Nikada nemojte uranjati vrh u slatke tvari ili lijekove, jer se vašem djetetu mogu oštetiti zubi. Ne ostavljajte dudu na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili blizu izvora topline i ne ostavljajte je u topini za sterilizaciju dulje nego je preporučeno, jer to može oslabiti vrh dudu.

LATVIEŠU

Saglabājiēt lietotāja rokasgrāmatu un produkta iepakojumu turpmākaī izmantošanai.

Sterilizācijas/glabāšanas futlāris

Pirms izmantošanas: Noņemiet no futlāra aizsargpārsegu un visas uzlīmes. Nomazgājiet visas sastāvdaļas un pārļiecinieties, ka tās ir tīras.

Ievēribai: Futlāris, ūdens un kņipiši pēc 5 minūtēm dzesēšanas joprojām var būt karsti.

Nepareizs ūdens līmenis, mikroviļņu jauda vai laiks var izraisīt nepareizu sterilizāciju un var sabojāt futlāri vai kņipišus. Lietojiet šo futlāri tikai ar komplektā pievienotajiem kņipišiem. Glabājiet šo futlāri bērniem nepieejamā vietā.

Kņipītis

Jūsu mazuļa drošībai!

BRĪDINĀJUMS!

Pirms katras izmantošanas reizes rūpīgi pārbaudiet. Pavelciet kņipīti visos virzienos. Izmetiet kņipīti, tiklīdz pamanāt bojājumu vai trūkumu pazīmes.

Izmantojiet tikai paredzētos kņipišu turētājus, kas testēti atbilstoši standartam EN 12586. Nekad nepievienojiet kņipīti citās lentēs vai vadus, jo jūsu bērns var ar tiem nožņaugties.

Gādājiet, lai jūsu bērnam tiktu doti pareizā izmēra kņipiši. Vienmēr izmantojiet šo izstrādājumu pieaugušo uzraudzībā.

Pirms pirmās lietošanas reizes: Ielieciet kņipīti uz 5 minūtēm verdošā ūdenī. Laujiet tam atdzist un pēc tam izspiediet ūdeni no kņipiša. Tādējādi tiks nodrošināta higiēna. **Pirms katras lietošanas reizes:** Notīriet ar siltu ūdeni un maigām ziepēm.

NELIETOJIET abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Kņipišus var sterilizēt tikai izmantotajos veidos. Pirms saskares ar sterilizētiem kņipišiem notīriet virsmas un rūpīgi nomazgājiet rokas. Lai piestiprinātu kņipiša turētāju, izmantojiet tikai atveri kņupja cilnē (ieteicams izmantot kņipiša turētāju ar plānu auklu). Nomainiet kņipīti pēc 4 lietošanas nedēļām drošības un higiēnas prasību dēļ. Ja kņipītis iestrēgst mutē, NEUZTRAUCIETIES — to nevar norīt un tas ir izstrādāts tā, lai šādi gadījumi nenotiktu. Pēc iespējas uzmanīgāk izņemiet to no mutes. Nekad nemērcējiet kņipīti saldās vielās vai medikamentos, jo jūsu bērns var sabojāt zobus.

Neuzglabājiet kņipīti tiešā saules staru iedarbībā vai pie siltuma avota, kā arī neatstājiet to sterilizējošā šķīdumā ilgāk par ieteikto laiku — tādējādi kņipīti var sabojāt.

MAGYAR

Őrizz meg a használati útmutatót és a termék csomagolását arra az esetre, ha később szükségé lenne rájuk.

Sterilizáló/utazótok

A használat előtt: Távolítsa el a garanciazárát és a matricákat a tokról. Mosson meg minden alkatrészt, és győződjön meg a tisztaságukról.

Figyelem! A tok, a víz és a cumik 5 perc hűtés után is forrók lehetnek. A helytelen vízszint, a mikrohullámú sütő teljesítmény- vagy időbeállítás nem megfelelő sterilizálást eredményezhet, és károsíthatja a tokot vagy a cumikat. A tokot csak a mellékelt cumikkal használja. Tartsa a tokot olyan helyen, ahol nem férnek hozzá gyermekek.

Cumi

Gyermeke biztonságáért

FIGYELEM!

Minden egyes használat előtt vizsgálja meg alaposan, és húzogassa meg a cumit minden irányba. Ha az anyag gyengülését vagy sérülését észleli, azonnal dobja el.

Kizárólag az EN 12586 szabványnak megfelelő funkcionális cumitartót használjon. Ne tegyen egyéb szalagot vagy zsinort a cumira, mert a gyermek megfulladhat tőle.

Mindig ügyeljen arra, hogy a baba a megfelelő méretű cumit használja. A termék csak felnőtt felügyelete mellett használható.

Teendők az első használat előtt: Helyezze a cumit forrásban lévő vízbe 5 percre. Hagyja lehűlni, majd nyomja ki belőle a vizet. Ezzel biztosíthatja a higiénikus használatot.

Teendők minden használat előtt: Tisztítsa meg meleg, enyhén szappanos vízzel. NE használjon sűrű tisztítószert. A cumi bármilyen általánosan használt fertőtlenítő eljárással tisztítható. Tisztítsa meg a felületeket, és alaposan mosson kezet, mielőtt a fertőtlenített cumikat megfogná.

A cumitartó rögzítéséhez csak a cumi fülén kialakított lyukat használja (ajánlott vékony zsinóros cumitartót használni). Biztonsági és higiéniai megfontolások miatt a cumit 4 hetente cserélje ki. Ha a cumj megakad gyermeke szájában, NE ESSEN PANIKBA. A cumikat nem lehet lenyelni; kialakításuknak köszönhetően könnyen eltávolíthatók. Vegye ki a gyermek szájából a lehető leginkább körültekintő módon. A cumi soha ne mártsa édes anyagba vagy gyógyszeres oldatba, mert ezzel tönkretelheti gyermeke fogait. Ne hagyja a cumit közvetlen napfénynek kitéve vagy hőforrás közelében, és ne hagyja a fertőtlenítő oldatban az előírtnál hosszabb ideig, mivel ezek gyengítik a cumit.

POLSKI

Zachowaj instrukcję obsługi i opakowanie produktu na przyszłość.

Etui do sterylizacji/przenoszenia

Przed użyciem: Zdejmij z etui zamknięcie zabezpieczające i wszelkie naklejki. Umyj wszystkie elementy i upewnij się, że są czyste.

Przeostroga: Etui, woda i smoczki nadal mogą być gorące po 5 minutach stygnięcia. Niewłaściwy poziom wody, nieprawidłowa moc kucharki mikrofalowej lub nieodpowiedni czas trwania w kuchence mogą spowodować niewłaściwą sterylizację i uszkodzić smoczki lub etui. Używaj etui wyłącznie z dostarczonymi w zestawie smoczkami. Przechowuj etui w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Smoczek

Dla bezpieczeństwa twojego dziecka

OSTRZEŻENIE!

Przed każdym użyciem dokładnie sprawdź produkt. Pociągnij smoczek we wszystkich kierunkach.

W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzeń wyrzuć produkt.

Używaj wyłącznie dedykowanych uchwytów do smoczka zgodnych z normą EN 12586. Nigdy nie przywiązuj do smoczka wstążek ani pasków, gdyż może to spowodować uduszenie się dziecka.

Zawsze dbaj o to, by rozmiar smoczka był odpowiedni dla dziecka. Dziecko może korzystać z produktu tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

Пред първoмo уoзичиeм: Втoз смoцeк дo врзaнeй вoдe нa 5 минут. Oдчeкaй, aз oстoгнe, a нaстeпнe вичиeнeй вoдe зe смoцкa. Мa тo зaпeвнeннe хигиeнe. **Пред кaждым уoзичиeм:** Чистeтe чeплa вoдa и лaгoдным мидлeм. **НIE** уoзичиeм шрoдкoв шчирных дo чистчeннeя. Смoцкe мoжнa стeрилизoвaтe вoшчисткeм стoсoвaным и мeтoдaми. Прeд уoзичиeм вoшчистчeннeя смoцкoв умытe рeчe и пoвeрхчнeй, a кoтoрe бeдa мoщчeннeя. Дo рeчe пoчoвoвaннeя учвoдчт смoцкa уoзичиeм вoшчистчeннeя вoшчистчeннeя смoцкa (зaлeчa сe стoсoвaннeя учвoдчт смoцкa з чeнкeм шчуркeм). Зe вoшчистчeннeя бeзпeчeннeя и хигиeнe вoшчистчeннeя смoцкe пo 4 тoгoднeяч уoзичиeм. **Иeшe** смoцeк уткe вoшчистчeннeя вoшчистчeннeя, **НIE ПAНИКУИ;** нe мoжe зoстaтe пoшчистчeннeя и eст кaтe зaпрoжeктoвaннeя, бo умoжe зoстaтe лaтвe пoрaдeчнeя сoбe з тaкa ситuaчeя. Oстoрoжнe и кaк нaждeлeкaтнeй вoшчистчeннeя смoцкe з oшчистчeннeя вoшчистчeннeя. Нигдe нe зaнурчeннeя смoцкa в шoдкeч стoсoвaннeя луб лeкaч, пoнeвaч мoжe тo бeч прeчистчeннeя рoшчистчeннeя дeчeкa. Нe пoзoстaвчeннeя смoцкe в мeчсчeннeя стoсoвaннeя луб в пoшчистчeннeя шрoдкe чeплa, aнe тeж вoшчистчeннeя стeрилизoвaннeя прeчeч дoшчистчeннeя oд зaлeчaнeя, пoнeвaч мoжe тo шчурчeннeя трoвoшчeннeя смoцкa.

ROMÂNĂ

Păstrați manualul de utilizare și ambalajul produsului pentru consultare ulterioară.

Cuție de sterilizare/transport

Înainte de utilizare: Încălziți capacul de protecție și orice autocolante de pe carcasă. Spălați toate elementele și asigurați-vă că sunt curate.

Atenție: Cutia, apa și suzetele ar putea fi în continuare fierbinți după 5 minute de răcire. Un nivel al apei incorect, o putere a cuptorului cu microunde incorectă sau un timp de utilizare a cuptorului cu microunde incorect poate cauza sterilizarea necorespunzătoare și poate deteriora cutia sau suzetele. Utilizați această cutie numai cu suzetele incluse. Nu lăsați cutia la îndemâna copiilor.

Suzetă

AVERTISMENT!

Înainte de fiecare utilizare, verificați cu atenție. Trageți de suzetă din toate direcțiile. Aruncați-o la primele semne de deteriorare sau slăbire.

Utilizați numai suporturi de suzetă dedicate, testate în conformitate cu EN 12586. Pentru a evita strangularea, nu atașați niciodată funde sau cordoane de suzetă.

Asigurați-vă întotdeauna că dimensiunea suzetei folosite de copilul dvs. este corectă. Utilizați întotdeauna acest produs sub supravegherea adulților.

Înainte de prima utilizare: Țineți suzeta în apă clocotită timp de 5 minute. Lăsați-o să se răcească, apoi apăsați pe tetină pentru a elimina apa. Acest lucru ajută la asigurarea igienei.

Înainte de fiecare utilizare: Curățați cu apă caldă și cu săpun neagresiv. NU utilizați agenți de curățare abrazivi. Suzetele sunt potrivite pentru toate formele de sterilizare utilizate în mod normal. Curățați temeinic suprafețele și mâinile dvs. înainte de contactul cu suzete sterilizate. Pentru a atașa un suport de suzetă, utilizați numai orificiul din clapeta suzetei (se recomandă utilizarea unui suport de suzetă cu un șnur subțire). Înlocuiți suzeta după 4 săptămâni de utilizare, din motive de siguranță și de igienă. Dacă suzeta rămâne blocată în gură, NU INTRAȚI ÎN PANICĂ; aceasta nu poate fi înghițită și este proiectată pentru a face față unei asemenea situații. Îndepărtați-o din gură cu cea mai mare atenție posibilă. Nu scufundați niciodată tetinele în substanțe dulci sau medicament, aceasta poate duce la carierea dinților copilului dvs. Nu lăsați suzeta în lumina solară directă sau în apropierea unei surse de căldură și nu o lăsați în soluție de sterilizare mai mult timp decât este recomandat, întrucât acest lucru poate slăbi tetina.

БЪЛГАРСКИ

Запазете ръководството за потребителя и опаковката на продукта за бъдещи справки.

Калъф за стерилизация/пренасяне

Преди употреба: Свалете всякаква защитна опаковка или лепенки от калъфа. Измийте всички предмети и се уверете, че са чисти.

Внимание: Калъфът, водата и зальгалките може да са много горещи дори след 5 минути на изстиване. Неправилното ниво на водата, мощността или времето на микровълновата фурна може да доведе до неправилна стерилизация и да повреди калъфа или зальгалките. Използвайте този калъф само с приложените зальгалки. Съхранявайте калъфа извън обсега на деца.

Зальгалка

За безопасността на вашето дете

ВНИМАНИЕ!

Проверявайте старателно преди всяка употреба. Дръпнете биберона във всички посоки.

Изхвърлете при първите признаци на повреда или дефект.

Използвайте само специалните държачи за зальгалки, изпитвани съгласно EN 12586. Никога не окачвайте други панделки или шнурове на зальгалката, защото детето ви може да се удуши с тях.

Винаги се грижете бебето ви да използва правилния размер зальгалка. Този продукт трябва винаги да се използва само под надзора на възрастен.

Преди първата употреба: Поставете зальгалката във вряща вода за 5 минути. Оставете я да изстине, след което изстискайте водата от биберона. Така ще осигурите хигиена.

Преди всяка употреба: Почистете с топла вода и мек сапун. НЕ използвайте абразивни почистващи препарати. Зальгалките са подходящи за всички често използвани методи на стерилизиране. Почистявайте повърхностите и ръцете си старателно преди контакт със стерилизираните зальгалки. За да закрепите връзка за зальгалка, използвайте само отвора в зъбчето на зальгалката (препоръчително е да използвате връзка за зальгалка с тънка връв). Сменяйте зальгалката след 4 седмици употреба, от съображения за безопасност и хигиена. Ако зальгалката заседне в устата на детето, НЕ ИЗПАДАЙТЕ В ПАНИКА; тя не може да бъде погълната и при създаването ѝ сме предвидили случаи като този. Извадете я от устата, колкото е възможно по-внимателно. Не потапяйте биберона в сладки препарати или лекарства, защото зъбите на детето ви може да се развалят. Не оставяйте зальгалката на пряка слънчева светлина или в близост до източник на топлина и не я оставяйте в стерилизиращ разтвор по-дълго от препоръчаното време, тъй като това може да отслаби биберона.

РУССКИЙ

Внешний вид товара может отличаться от изображения в инструкции.

Сохраните руководство пользователя и упаковку изделия для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Футляр для стерилизации/хранения

Перед использованием: Снимите с футляра защитную крышку и все наклейки. Промойте все части и убедитесь, что они чистые.

Внимание! Футляр, вода и соски-пустышки могут оставаться горячими после 5 минут охлаждения. Неправильный уровень воды, микроволновая мощность или время микроволновой обработки могут привести к неправильной стерилизации, а также к повреждению футляра или сосок-пустышек. Этот футляр следует использовать только с прилагаемыми сосками-пустышками. Хранить в недоступном для детей месте.

Соска-пустышка

Для безопасности вашего ребёнка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Перед каждым использованием проверяйте целостность изделия. Потяните соску-пустышку во всех направлениях. При первых признаках повреждения или износа изделия необходимо заменить.

Используйте только специальные держатели сосок-пустышек, протестированные согласно EN 12586. Никогда не прикрепляйте какие-либо другие ленты или шнурки к соске-пустышке, так как это может привести к удушению ребенка. Всегда следите за тем, чтобы соска-пустышка нужного размера. Изделие следует использовать только под наблюдением взрослых.

Перед первым использованием: Поместите соску-пустышку в кипящую воду на 5 минут. Дайте ей остыть, а затем выжмите воду из соски. Это обеспечит гигиеническую чистоту изделия.

Перед каждым использованием: Вымойте теплой водой с мягким мылом. НЕ используйте абразивные чистящие средства. Соски-пустышки можно стерилизовать обычными способами стерилизации. Руки, а также поверхности, с которыми соприкасаются стерилизуемые соски-пустышки, должны быть тщательно вымыты. Чтобы закрепить держатель соски-пустышки, используйте только отверстие на фиксаторе, соски-пустышки (рекомендуется использовать держатель соски-пустышки с тонкой лентой). В целях гигиены необходимо менять соску-пустышку каждые 4 недели.

В случае, если соска-пустышка застрянет во рту, НЕ ПАНИКУЙТЕ. Конструкция сосок-пустышек разработана с учетом таких ситуаций, поэтому их невозможно проглотить. Как можно аккуратнее извлеките соску-пустышку изо рта. Не следует смачивать соску в сладкой жидкости или лекарственных препаратах, это может привести к разрушению зубов у ребенка.

Не оставляйте соску-пустышку под воздействием прямых солнечных лучей или возле открытого источника тепла, или в дезинфицирующем растворе дольше рекомендованного времени, поскольку это может привести к повреждению соски.

УКРАЇНСЬКА

Зберігайте цей посібник користувача та упаковку виробу для майбутньої довідки.

Футляр для стерилізації/перенесення

Перед використанням: Зніміть з футляра захисну упаковку та всі наклейки. Промийте всі предмети та переконайтеся, що вони чисті.

Увага! Футляр, вода та пустышки можуть бути дуже гарячими, навіть через 5 хвилин. Неправильний рівень води, потужності або тривалості в мікрохвильовій печі може призвести до недостатньої стерилізації та пошкодити футляр або пустышки. Використовуйте цей футляр лише з пустышками, що додаються. Тримайте футляр подалі від дітей.

Пустышка

Забезпечте безпеку дитини

ОБЕРЕЖНО!

Ретельно оглядайте перед кожним використанням. Розтягуйте пустышку в усіх напрямках. У разі виявлення найменших ознак пошкодження виріб потрібно викинути.

Використовуйте лише відповідні қалуы, сертифіковані за стандартом EN 12586. Ніколи не чіпляйте до пустышки жодних інших стрічок чи шнурів. Вони можуть стати причиною задущення. Давайте дітям пустышки лише правильного розміру. Цей виріб можна використовувати лише під наглядом дорослих.

Перед першим використанням: Занурте пустышку на 5 хвилин у киплячу воду. Дайте воді в пустышці охолонути, а потім витисніть її. Це потрібно з міркувань гігієни.

Перед кожним використанням:

Мийте теплою водою з м'яким милом. НЕ використовуйте абразивних засобів для чищення. Пустышки можна стерилізувати будь-якими звичайними методами. Перш ніж торкатись стерилізованих пустышок, ретельно вийміть руки та поверхні. Щоб прикріпити до пустышки тримач, використовуйте тільки отвір на фіксаторі пустышки (рекомендовано використовувати тримач пустышки з тонкою стрічкою). З міркувань безпеки та гігієни заміняйте пустышку після 4 тижнів використання. Якісно пустышку застрягла в роті, НЕ ПAНИКУЙТЕ. Пустышку неможливо проковтнути, адже вона розроблена так, щоб запобігти цьому.

Обережно вийміть пустышку з рота дитини. Ніколи не занурюйте сосок у солодкі речовини або ліки. Внаслідок цього зуби дитини можуть зіпсуватись. Не зберігайте пустышку під прямими сонячними променями або біля джерела тепла чи в стерилізаційних розчинах довше рекомендованого часу, оскільки це може її пошкодити.

ҚАЗАҚША

Тауардың сыртқы түрі нұсқаулықта суреттен өзгеше болуы мүмкін.

Пайдаланушы нұсқаулығы мен өнім қорабын болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Стерильдеу/сақтау сауыты

Пайдалану алдында: Қорғалған жабын мен жапсырмаларды сауыттан алыңыз.

Барлық элементтерді жуып, олар таза екендігін тексеріңіз. **Абайлаңыз:** 5 минут сауытқаннан кейін, сауыт, су және емізіктер әлі де ыстық болуы мүмкін. Дұрыс қойылмаған су деңгейі, микротолқынды пеш қуаты немесе микротолқынды пеш уақыты дұрыс стерилдемеуге себеп болып, сауытқа немесе емізіктерге зақым келтіруі мүмкін. Бұл сауытты тек жабық емізіктермен пайдаланыңыз. Сауытты балалар қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

Емізік

Нәрестенің қауіпсіздігі үшін

АБАЙЛАҢЫЗ!

Әр қолданар алдында мұқият тексеріңіз. Емізікті барлық бағытта тартыңыз. Зақымдану немесе тозу белгілері байқалған кезде лақтырып тастаңыз.

EN 12586 стандартына сәйкес сыналған арнайы емізік ұстағыштарды ғана пайдаланыңыз. Емізікке басқа сым немесе лента байламаңыз, сіздің нәрестенің қылықынып қалуы мүмкін. Нәрестенің дұрыс емізік өлшемін қолданатынын үнемі тексеріңіз. Бұл өнімді үнемі ересектер бақылауымен пайдаланыңыз.

Бірінші рет пайдалану алдында: Емізікті қайнап тұрған суға 5 минуттай салып қойыңыз. Оны сауытып, емізіктерді суды сығып шығарыңыз. Бұл — гигиенаны қамтамасыз ету үшін қажетті қадам. **Әр пайдалану алдында:** Жылы сумен және жұмсақ сабынмен тазартыңыз. Қырғыш тазалағыш агенттерді ПАЙДАЛАНУҒА БОЛМАЙДЫ. Емізіктер жалпы қолданыстағы барлық стерилдеу әдісіне жарамды. Стерилденген емізіктерді ұстар алдында, қолыңыз бен беттерді жақсылап тазалаңыз. Емізік ұстағышын бекіту үшін тек емізіктің құлақшасындағы тесікті пайдаланыңыз (емізік ұстағышын жіңішке жіппен қолданған жөн). Қауіпсіздік пен тазалыққа байланысты емізікті 4 апта сайын ауыстырыңыз. Емізік нәрестенің аузына тұрып қалса, САСПАҢЫЗ. Емізік жұтылмайды және ол осындай жағдайлар үшін ескеріліп жасалған. Нәрестенің аузынан мүмкіндігінше мұқият алыңыз. Емізікті тәтті сұйықтықтарға немесе дәрілік препараттарға салып беруге болмайды, ол баланың тістерін құртады. Емізікті тікелей күн көзіне немесе жылу көзінің жанында қалдыруға немесе стерилдеу ерітіндісінде ұсынылған уақыттан артық қалдыруға болмайды, себебі одан емізік жұмсаруы мүмкін.